

festes  
Mare de Déu  
de Gràcia



Vila-real  
Setembre '94





## Saluda

En septiembre nuestra ciudad se reencuentra a si misma tras la diáspora estival, nuestra Virgen de Gracia se desplaza en romería hasta Vila-real, desde el termet y congrega a todos para la celebración de las fiestas en su honor. Fiestas populares que llegarán a todos los rincones de la Vila y a todas las edades, con las tradiciones propias de nuestra peculiar manera de vivir las fiestas y con la incorporación de actos novedosos que la Junta Local de Fiestas se esfuerza en preparar.

Este año los ciudadanos y nuestra Patrona se van a encontrar muchas obras de infraestructura en realización y por lo tanto con algunas molestias de Tráfico y Circulación, pero hemos procurado que coincidan en parte con el verano ya que es la época de menos problemática.

En todo caso es importante dotarnos de servicios para que nuestra Ciudad siga progresando. Les pido pues que comprendan las molestias y que las disculpen.

Por lo demás deseo que las fiestas sean muy participadas y alegres pero también que el civismo y el respeto a los vecinos y al mobiliario urbano este año sea una realidad.

Enrique M. Ayet Fortuño  
Alcalde de Vila-real

## Jueves, 1

- 16'00 h. **Montaje de "Cadafals".**  
22'30 h. Cena de "Pa i porta" en "El Clot".

## Viernes, 2

- 13'00 h. **Anuncio de las fiestas** con volteo general de campanas y descarga de carcacas y cohetes en la plaza Mayor.  
18'30 h. Salida de la imagen de la Virgen de Gracia desde el Ermitorio.  
19'15 h. **Concentración** de peñas y entidades ciudadanas en la calle Velódromo (junto a los Carmelitas), para la recepción y posterior ofrenda de flores a la Virgen de Gracia.  
19'30 h. **Recepción de la Virgen de Gracia** por el pueblo, peñas, festeras, reina de las fiestas y autoridades, frente al convento de los Carmelitas.  
Seguidamente, **procesión** por la calle Ermita hasta la iglesia Arciprestal, donde se entonará la Salve de bienvenida. A continuación, ofrenda de flores por las entidades ciudadanas y peñas.  
20'30 h. En la plaza Mayor, **"Ball de Nanos"**, a cargo de la asociación de "Nanos i Gegants" de Vila-real.  
20'45 h. En la plaza Mayor, **"Crida a la festa"** a cargo del Director del grupo de teatro "ELS XIII", Santiago Vicent Mata "El Sastre".  
23'00 h. En la plaza Mayor, **fiesta de los 60**, a cargo de LORENZO SANTAMARIA y TONI RONALD.  
24'00 h. En la calle Hospital, **concierto** organizado por Cadena 100 y el IVAJ en prevención de accidentes de tráfico, a cargo de RAS LA TRIBU.

## Sábado, 3

- 08'00 h. **Encierro** por el Arrabal del Carmen y calle Mayor Santo Domingo, con reses de la ganadería de Ricardo Usó.  
09'30 h. **IV Open de Bádminton** en el pabellón polideportivo Campeón Lloréns, organizado por el Club Bádminton C.P. At. Vila-real.  
10'00 h. En el Campo de tiro Río Ana (Explanada de Medrano),  **tiro al plato**, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".  
10'00 h. **Vila-real a caballo**. Concentración de caballos en la Mayorazga, organizado por ACA y patrocinado por el Ayuntamiento.  
10'00 h. **Tiro y arrastre** en la pista Cariñena, organizado por "Tiro y Arrastre-Hípica", patrocinado por el Ayuntamiento.  
11'00 h. **Vila-real a caballo**. Pasacalle de caballos desde La Mayorazga hasta el Ermitorio de la Virgen de Gracia. Itinerario: Avda. Michalovce • Río Ebro • Mediterráneo • Padre Luís M. Llop • Avda. del Cedre • Maestro Goterrís • Gamboa • Barranquet • Avda. José R. Batalla • Alemania • Vilanova i la Geltrú • Mártires Independencia y Ermita.  
12'30 h. **Vila-real a caballo**. Exhibición de doma vaquera, clásica y enganches, en el "Termet".

- 16'00 h. **Vila-real a caballo.** En el "Termet", exhibición "concurso morfológico" de pura raza española, árabes, pura sangre inglesa y cruces.
- 18'00 h. **"Bou per la Vila"**, con los toros número 89 de la ganadería de Ramón Sánchez Rodríguez de Córdoba, de nombre "Cosinero" y número 18 de la ganadería de Manuel Pío García Fernández Palacios de Cádiz, de nombre "Campanito". Toros patrocinados por el Ayuntamiento y la Comisión de Peñas.
- 19'00 h. **Apertura de exposiciones:**  
**Casa de l'Oli:** -Muestra fotográfica "El mon del parany".  
**Gran Casino:** -Muestra de indumentaria tradicional masculina.  
**Caja Rural:** -*Fotografías tema "Vila-real"*, de Asociación Cultural "Amics de la Plana". -*Oleos*, de José Benedicto Centelles. -*Esmaltes*, de Dolores Martínez de Arce. -*Oleos y Acuarelas*, de Juan José Doñate Montoliu. -*Oleos*, de Juan Martínez Sabater. -*Oleos*, de Joan Simó Borillo. -*Oleos*, de Nieves Vallejo Mingarro.  
**Galería d'Art 4:** *Oleos y Miniaturas*, de Marquez Gea.  
**Galería Studi:** *Acuarelas*, de Traver Griñó.  
**Lluïsos:** *Acuarelas*, de Josefina Mir.  
**Antigua Escuela del Patronato:** *Manualidades*, de la Asociación de Jubilados y Pensionistas "La Murà".
- 19'30 h. **Festival Internacional de Danzas.** En la Glorieta 20 de febrero, inauguración de Musicamérica. Feria de instrumentos musicales y artesanía tradicional Iberoamericana.
- 22'00 h. Cena-Homenaje a los peluqueros/as jubilados de Vila-real.
- 23'00 h. **"Bou embolat"**, con los mismos toros de la tarde, con emboladas en la plaza La Vila y calle Mayor Sto. Domingo.

## *Domingo, 4*

- 08'00 h. En el pantano de M.<sup>a</sup> Cristina, **concurso de pesca**, organizado por el Club de pesca "El Millars".
- 10'00 h. **XXVII Trofeo de Natación "Virgen de Gracia"** en las piscinas del Ermitorio y **VIII "Memorial Jose Vicente Martí"** de natación, organizado por el Club de Natación Vila-real.
- 10'00 h. En los campos de Cariñena, segunda jornada de **Tiro y arrastre**.
- 10'00 h. En el campo de tiro el Mijares, **tirada de Pichón a brazo**, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 10'30 h. **Carreras Populares.** Salida desde la plaza Mayor para las categorías junior, promesas, seniors y veteranos A i B de 5.000 metros. Para las categorías benjamín, alevín e infantil de 2.500 metros.
- 12'00 h. **En el Museo de la Casa de Polo**, inauguración de la Sala y exposición José Gumbau. Firma protocolaria de la donación de la colección José Gumbau.
- 13'00 h. **"Masclètà"**, en la plaza del Labrador.
- 18'00 h. En la iglesia Arciprestal, **Misa solemne** en honor a la Patrona de la Ciudad, la Virgen de Gracia, con la intervención de la Coral San Jaime.  
 Seguidamente **procesión** por las calles San Roque • pl. Bayarri • Major San Jaime • pl. La Vila • pl. Mayor • Mayor Santo Domingo • Vives • Desamparados • pl. Mayor • Conde Albay y San Roque.

- 19'00 h. En el campo de deportes el Madrigal, **fútbol** de 2a División A, entre el Villarreal C.F. y el Rayo Vallecano.
- 22'30 h. **Festival Internacional de Danzas.** En la plaza Mayor, presentación del VII Festival Internacional de Danzas, con la participación de grupos de: Culla (Castellón), País Vasco, Beas del Segura (Jaén), Senegal, Rusia, Argelia y el grupo de danzas "El Raval".

## *Lunes, 5*

- 11'00 h. **Parque infantil** en el jardín del "Pou d'Amorós".
- 16'00 h. En el campo de tiro Río Ana (Explanada de Medrano), **tirada de Codorniz**, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 18'00 h. **Vaquillas**, por el recinto de la Vila, a cargo de la ganadería de Ricardo Usó.
- 18'00 h. **Festival Internacional de Danzas.** En la calle Mayor San Jaime, mercado de productos artesanos de los países participantes en el Festival.
- 19'00 h. Torneo de **fútbol juvenil** con los equipos Atlético Vila, Atlético Ondense y San Pedro, en los campos municipales de la partida Cariñena.
- 19'30 h. En la Iglesia Arciprestal, Misa y novena a la Virgen de Gracia (Todos los días hasta el sábado).
- 20'00 h. **Festival Internacional de Danzas.** Por las calles de Ciudad pasacalle de los grupos participantes en el Festival.
- 21'00 h. En la asociación de Jubilados y Pensionistas "La Murà", **baile** con la orquesta "Duo Diamante", patrocinada por el Ayuntamiento.
- 22'00 h. **Tradicional "Xulla"**, por las calles de la Ciudad.  
En el barrio del Pilar Charanga de animación.
- 22'30 h. **Verbena** en el Mercado de Productos Agrarios con la orquesta COCTELERA MUSICAL SHOW y en la plaza del Progreso **Revista de Variedades.**  
Así como otras en distintos lugares de la Ciudad, organizadas por las peñas con la colaboración del Ayuntamiento.
- 24'00 h. En la ctra. de Burriana, **Disco Móvil Tridimensional**, patrocinado por Space By Boys.

## *Martes, 6*

- 11'00 h. **Parque infantil** en la calle Vall d'Uixó.
- 11'00 h. **Festival Internacional de Danzas.** En el recinto ferial de Musicamérica, taller infantil de construcción de instrumentos musicales y artesanía Iberoamericana.
- 16'00 h. En el campo de tiro Río Ana (Explanada de Medrano), **tirada de Codorniz**, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa".
- 17'00 h. En el Taller Ocupacional, **Karaoke infantil**, organizado por la Asociación "La Milagrosa" y patrocinado por el Ayuntamiento.
- 18'00 h. **Vaquillas**, a cargo de la ganadería de Vicente Parra.
- 22'30 h. **Festival Internacional de Danzas.** En la plaza Mayor, segunda jornada del VII Festival Internacional de Danzas, con la participación de los grupos de Senegal, Turquía, Méjico, Rusia, País Vasco y Beas de Segura (Jaén).

## Miércoles, 7

- 16'00 h. En el campo de tiro Río Ana (Explanada Medrano),  **tiro al plato**, organizado por la Sociedad de Cazadores La Dehesa.
- 17'30 h. Desde la plaza del Labrador, primera salida gratuita de autobuses (con la presentación del carnet del jubilado) para la fiesta de la tercera edad.
- 18'00 h. "**Bou per la Vila**", con los toros número 121 de la ganadería *Hnos. Domínguez Camacho* de Huelva, de nombre "Borrascoso" y el número 9 de la ganadería de *Don Antonio Gavira* de Cadiz, de nombre "Argentino". Toros patrocinados por el Ayuntamiento y la Comisión de Peñas.
- 18'15 h. **Fiesta de la Tercera Edad**, en el Ermitorio de la Virgen de Gracia, con baile a cargo de la orquesta ELS TRES.
- 19'30 h. **Gran Festival Infantil**, en la plaza San Fernando, con el espectáculo PETIT CIRCUS.
- 23'00 h. "**Bou embolat**" con los mismos toros de la tarde, con emboladas en calle Mayor Santo Domingo y Arraval del Carmen.
- 24'00 h. En la calle Hospital, **fiesta Reggae**, a cargo del grupo AFRO BRASS.

## Jueves, 8

- 11'00 h. **Parque infantil** en la plaza de La Libertad.
- 11'00 h. **Festival Internacional de Danzas**. En el recinto ferial de Musicamérica, taller infantil de construcción de instrumentos y artesanía Iberoamericana.
- 14'00 h. En el Centro Tercera Edad, comida de hermandad. A continuación **baile** con la orquesta "Sandalo", patrocinado por el Ayuntamiento.
- 14'00 h. En la Asociación de Jubilados y Pensionistas "La Murà", comida de hermandad. A continuación **baile** con orquesta, patrocinado por el Ayuntamiento.
- 16'00 h. En el campo de tiro Río Ana (Explanada Medrano), **tirada mixta**, organizada por la Sociedad de Cazadores La Dehesa.
- 18'00 h. En el Club de Tenis Vila-real, finales "**I Campeonato absoluto Virgen de Gracia de Squash**", así como del **II Campeonato absoluto de Tenis, modalidad de Dobles**, organizado por el Club de Tenis Vila-real.
- 18'00 h. **Vaquillas**, por el recinto de la Vila, a cargo de la ganadería de Vicente Soldevila.
- 22'00 h. **Cena de peñas** en la plaza del Labrador, con la actuación de la orquesta ELSSIS.
- 22'30 h. **Teatro Valenciano**, en la plaza Mayor, a cargo del grupo Tabola, con la comedia "DEIXA'M LA DONA, PEPET".
- 24'00 h. **Tiro de cuerda**, en "El Clot", organizado por la peña "Beu i Fuig".

## Viernes, 9

- 11'00 h. **Parque Infantil** en la calle Río Ana.
- 18'00 h. **Vaquillas** por el recinto de la Vila, a cargo de la ganadería de Vicente Parra.
- 22'30 h. En la plaza Mayor **VII Concurso Nacional de Reclamo Bucal**, organizado por la peña L'Embolíc y Club de Cazadores APAVAL, patrocinado por el Ayuntamiento. Seguidamente actuación del grupo "ELS LLAURADORS".

- 22'30 h. En la plaza Sagunto, **baile español**, a cargo del grupo ANTOLOGIA.
- 22,30 h. En la plaza "Pou d'Amorós", **Disco-Móvil y Karaoke**.
- 23'00 h. **Noche al "Termet"**, con la actuación de DOCTOR PARTY y REVOLVER.  
 - Se recuerda que habrá autobús gratuito para subir y bajar desde la plaza del Labrador al "Termet". Horario: desde las 22'00 horas hasta las 04'00 horas. El acceso con vehículos particulares se permitirá únicamente a los residentes de la zona, prohibiéndose el estacionamiento en el recinto del "Termet".

## Sábado, 10

- 08'00 h. **Encierro** por el Arrabal del Carmen y calle Mayor Santo Domingo, con reses de la ganadería de Vicente Soldevila, y el tradicional "Empedrao" de la peña "L'Embolic".
- 12'00 h. En el parque de la Panderola, **concurso de paellas** para peñas, organizado por la Comisión de Peñas y la colaboración del Ayuntamiento.
- 15'30 h. Campeonato de **Bolos Serranaos** en el campo de la Fundación Flors, organizado por la peña "Bolos Serranos", patrocinado por el Ayuntamiento.
- 18'00 h. **"Bou per la Vila"**, con los toros número 139 de la ganadería de *Hnos. Domínguez Camacho* de Huelva, de nombre "Buenavista" y el número 14 de la ganadería de *Manuel Pío García Fernández Palacio* de Cádiz, de nombre "Corregidor". Toros patrocinados por el Ayuntamiento y la Comisión de Peñas.
- 23'00 h. **"Bou embolat"**, con los mismos toros de la tarde, con emboladas en Arraval del Carmen y plaza la Vila.
- 24'00 h. En la Ctra. Onda, junto al Bar Buenavista, salida de la "Cacería del Zorro", organizada por la peña de Radio-aficionados Galaxi.

## Domingo, 11

- 08'00 h. **Desmontaje de "Cadafals"**.
- 09' 00 h. En el campo de tiro Rio Ana, **tirada de Codorniz**, organizado por la Sociedad de Cazadores La Dehesa.
- 10'00 h. **Exhibición de las escuelas de ciclismo**, alrededor de las Piscinas Cubiertas, organizado por el Club Ciclista Vila-real.
- 12'00 h. **Llegada de la concentración de HARLEY DAVIDSON**. Itinerario: Avda. Castellón • Juan Bta. Llorens • Vicente Sanchís • José Ramón Batalla • Pío XII • La Murà • Pedro III • Santa Ana • San Joaquín • Juan Bta. Lloréns y Ermita hasta el "Termet".
- 14'00 h. En el Centro Tercera Edad, comida de hermandad y **baile** con la orquesta "Rumba Doble", patrocinado por el Ayuntamiento.
- 18'00 h. **Ofrenda de flores** a la Virgen de Gracia por la Reina y Damas de la Ciudad, en la iglesia Arciprestal.  
 Seguidamente, **procesión** de vuelta de la imagen de la Virgen de Gracia hasta el Ermitorio, donde se le entonarán los gozos.
- 23'00 h. **Traca final de fiestas**, desde la pl. Mayor hasta San Pascual.  
 A continuación, **espectáculo de fuego** a cargo del grupo MASKARA, con la obra "Lluita de foc". Itinerario: Plaza San Pascual • Pérez Bayer • Nápoles • Zaragoza • Viregen del Pilar y Corona de Aragón.
- 24'00 h. **Castillo de fuegos artificiales**, frente al colegio Botànic Calduch.

# Junta Local de Festes

## Mare de Déu de Gràcia 94

### **PRESIDENT:**

Josep Pasqual Sancho i Salvador.

### **VOCALS:**

Comisió del bou:

Miguel Angel Bort Martí

Instit. Ciutadanes:

Conchita Ibáñez Ferriols  
Noelia Llorens Lahoz  
Enric Pseudo Jordà  
Leonor Barrachina Molada  
Claudia Fernández Torrente

Funcionari:

Eduardo Cortells Vicent.

Inst.Form.Profesional:

Aurora Mora Artero

Inst.Francesc Tàrrega:

Fco. Javier Clausell Solá

Consell de la Joventut:

Santi Sanz Arenós

Penyes:

Joaquín Clausell Batalla  
Manuel Rochera Gabaldón  
Manuel Gil Carda  
Agustín Adsuara Pitarch  
Manuel Rubert Ibáñez  
Siro Cabedo Martí  
Francisco Calduch Rubio  
José M. Salas Clausell  
Pascual Colonques Rubert  
Fernando Bautista Tuixans

**NOTES:-** La Junta Local de festes es reserva el dret de canviar tant l'horari dels actes com de suprimir-ne o afegir-ne algun sense avís previ.

- Es recorda que, durant el bou per la vila, l'accés al recinte és davall la responsabilitat de cadascun dels aficionats.

- Es recorda que la nit del dilluns 5 de setembre no hi haurà servei d'arreglament de fems.



IL·LUSTRÍSSIM AJUNTAMENT  
DE VILA-REAL

DISSENY I MAQUETACIÓ:  
Ricardo Ramos Carbó

IMPRIMEIX: VILGRAF arts gràfiques • VILA-REAL • D. L. CS 272 - 1994